

ASOCIAȚIA „MOLDOVA APĂ-CANAL”

DIRECȚIA EXECUTIVĂ

HOTĂRÂRE Nr. 286/2018 · ПОСТАНОВЛЕНИЕ № 286/2018

din 17 octombrie 2018 · от 17 октября 2018 года

privind procedurile de prezentare și de examinare a cererilor titularilor de licențe privind prețurile și tarifele reglementate

о процедурах представления и рассмотрения заявлений обладателей лицензий относительно регулируемых цен и тарифов

(cuprins interactiv) · (с интерактивным содержанием)

Legis.md | Акт № 286/2018

Publicat / Опубликовано: 23.11.2018

MONITORUL OFICIAL Nr. 430–439, art. 1692

BIBLIOTECA ELECTRONICĂ AMAC

ЭЛЕКТРОННАЯ БИБЛИОТЕКА AMAC

www.amac.md • amac.moldova.2000@gmail.com

Chișinău / Кишинёв, 2026

CUPRINS INTERACTIV · ИНТЕРАКТИВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ

HOTĂRÂRE 286/2018

REGULAMENT

Secțiunea 1 · Dispoziții generale

1. Scopul Regulamentului
2. Domeniul de aplicare
3. Obiectul cererilor
4. Noțiuni și definiții

Secțiunea 2 · Procedura de prezentare a cererilor de către titularii de licențe

5. Termene pentru depunerea cererilor
6. Modalități de depunere
7. Conținutul cererii
8. Verificarea conformității
9. Angajamentul de completare
10. Acte pentru costurile de bază
11. Acte pentru aprobarea tarifelor
12. Acte pentru ajustarea tarifelor
13. Ajustarea din inițiativa Agenției
14. Documentele prezentate ulterior

Secțiunea 3 · Procedura de examinare a cererilor titularilor de licențe

15. Durata examinării cererii
16. Calcularea termenului de examinare
17. Solicitarea informațiilor suplimentare
18. Lipsa informațiilor solicitate
19. Rezultatele examinării incomplete
20. Ședințe de lucru pentru clarificări
21. Motivele respingerii cererii

Secțiunea 4 · Transparența în procesul examinării cererilor titularilor de licențe și aprobarea hotărârii

22. Publicarea cererii
23. Termenul pentru recomandări
24. Primirea recomandărilor
25. Organizarea dezbaterilor publice
26. Elaborarea proiectului de hotărâre
27. Publicarea rezultatelor examinării
28. Caracterul public al ședințelor
29. Anunțarea ședințelor publice
30. Adoptarea hotărârii
31. Publicarea hotărârii
32. Contestarea hotărârilor

ПОСТАНОВЛЕНИЕ 286/2018

ПОЛОЖЕНИЕ

Часть 1 · Общие положения

1. Цель Положения
2. Сфера применения
3. Предмет заявлений
4. Понятия и определения

Часть 2 · Процедура представления заявлений обладателями лицензий

5. Сроки подачи заявлений
6. Способы подачи заявления
7. Содержание заявления
8. Проверка соответствия
9. Обязательство дополнить документы
10. Документы для базовых затрат
11. Документы для утверждения тарифов
12. Документы для корректировки тарифов
13. Корректировка по инициативе Агентства
14. Документы, поданные позднее

Часть 3 · Процедура рассмотрения заявлений обладателей лицензий

15. Срок рассмотрения заявления
16. Исчисление срока рассмотрения
17. Запрос дополнительных сведений
18. Непредставление информации
19. Результат неполного рассмотрения
20. Совместные рабочие заседания
21. Основания отклонения заявления

Часть 4 · Прозрачность в процессе рассмотрения заявлений обладателей лицензий и утверждение постановления

22. Публикация заявления
23. Срок представления рекомендаций
24. Приём рекомендаций
25. Публичные обсуждения
26. Подготовка проекта постановления
27. Публикация результатов рассмотрения
28. Открытые заседания Совета
29. Объявление публичного заседания
30. Принятие постановления
31. Опубликование постановления
32. Обжалование постановлений

HOTĂRÂRE Nr. 286/2018
ПОСТАНОВЛЕНИЕ № 286/2018

În temeiul art. 16 alin. (6) din Legea nr. 174 din 21 septembrie 2017 cu privire la energetică (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2017, nr. 364-370, art. 620); art. 7 alin. (2) lit. c) din Legea nr. 107 din 27 mai 2016 cu privire la energia electrică (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2016, nr. 193-203, art. 413); art. 7 alin. (2) lit. c) din Legea nr. 108 din 27 mai 2016 cu privire la gazele naturale (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2016, nr. 193-203, art. 415), Consiliul de administrație al Agenției Naționale pentru Reglementare în Energetică HOTĂRĂŞTE: 1. Se aprobă Regulamentul privind procedurile de prezentare și de examinare a cererilor titularilor de licențe privind prețurile și tarifele reglementate, conform anexei la prezenta hotărâre. 2. Prezenta hotărâre intră în vigoare după o lună de la data publicării în Monitorul Oficial al Republicii Moldova. DIRECTOR GENERAL Tudor COPACI, DIRECTOR Octavian LUNGU DIRECTOR Sergiu CIOBANU DIRECTOR Ghenadie PÂRŢU, DIRECTOR Iurie ONICA Nr. 286/2018. Chişinău, 17 octombrie 2018.

На основании ст. 16 ч. (6) Закона № 174 от 21 сентября 2017 г. об энергетике (Официальный монитор Республики Молдова, 2017 г., № 364–370, ст. 620), ст. 7 ч. (2) п. c) Закона № 107 от 27 мая 2016 г. об электроэнергии (Официальный монитор Республики Молдова, 2016 г., № 193–203, ст. 413); ст. 7 ч. (2) п. c) Закона № 108 от 27 мая 2016 г. о природном газе (Официальный монитор Республики Молдова, 2016 г., № 193–203, ст. 415) Административный совет Национального агентства по регулированию в энергетике ПОСТАНОВЛЯЕТ: 1. Утвердить Положение о процедурах представления и рассмотрения заявлений обладателей лицензий относительно регулируемых цен и тарифов, согласно приложению к настоящему постановлению; 2. Настоящее постановление вступает в силу через месяц после его опубликования в Официальном мониторе Республики Молдова. ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР Тудор КОПАЧ, ДИРЕКТОР Серджиу ЧОБАНУ, ДИРЕКТОР Октавиан ЛУНГУ, ДИРЕКТОР Юрие Оника, ДИРЕКТОР Генадие ПЫРЦУ, № 286/2018. Кишинэу, 17 октября 2018 г.

Вернуться

REGULAMENT
ПОЛОЖЕНИЕ

Secțiunea 1 · Dispoziții generale

Часть 1 · Общие положения

1. Regulamentul privind procedurile de prezentare și de examinare a cererilor titularilor de licențe privind prețurile și tarifele reglementate (în continuare -

Regulament) are ca scop stabilirea unor cerințe și proceduri uniforme, clare, predictibile și transparente ce urmează a fi respectate în procesul prezentării de către titularii de licențe și examinării cererilor privind costurile/cheltuielile de bază, prețurile/tarifele reglementate de către Agenția Națională pentru Reglementare în Energetică (în continuare - Agenție).

1. Целью Положения о процедурах представления и рассмотрения заявлений обладателей лицензий относительно регулируемых цен и тарифов (далее Положение) является установление некоторых требований и единообразных, понятных, предсказуемых и прозрачных процедур, которые следует соблюдать в процессе представления обладателями лицензий и рассмотрения заявлений относительно базовых затрат/расходов, регулируемых цен/тарифов Национальным агентством по регулированию в энергетике (далее Агентство).

Вернуться

2. Prevederile prezentului Regulament se aplică în mod obligatoriu în procesul prezentării și examinării cererilor titularului de licență privind costurile/cheltuielile de bază, privind prețurile/tarifele reglementate (în continuare cererea titularului de licență) în sectoarele energiei electrice, energiei termice și gazelor naturale, iar pentru cererile titularilor de licențe care furnizează serviciul public de alimentare cu apă și de canalizare se aplică în partea în care legea nu prevede altfel.

2. Требования настоящего Положения применяются в обязательном порядке в процессе представления и рассмотрения заявлений обладателя лицензии относительно базовых затрат/расходов, относительно регулируемых цен/тарифов (далее – заявление обладателя лицензии) в секторе электрической энергии, тепловой энергии и природного газа, а для заявлений обладателей лицензий, предоставляющих публичную услугу водоснабжения и канализации, применяются в части, где закон не предусматривает иначе.

Вернуться

3. Obiect al prezentului Regulament constituie cererile titularilor de licențe cu privire la: a) aprobarea costurilor/cheltuielilor de bază; b) aprobarea anuală a prețurilor/tarifelor reglementate; c) ajustarea prețurilor/tarifelor reglementate.

3. Предметом настоящего Положения являются заявления обладателей лицензий относительно: a) утверждения базовых затрат/расходов; b) ежегодного утверждения регулируемых цен/тарифов; c) корректировки регулируемых цен/тарифов.

Вернуться

4. În sensul prezentului Regulament, noțiunile și termenii utilizați semnifică următoarele: aprobare anuală a prețurilor/tarifelor – aprobarea anuală a prețurilor/tarifelor în conformitate cu prevederile metodologiilor de calculare a prețurilor și/sau tarifelor; ajustare a prețurilor/tarifelor – ajustarea prețurilor/tarifelor, care are loc în intervalul dintre aprobările anuale și care presupune examinarea doar a

unor elemente de cost, modificarea cărora, în rezultatul unor factori obiectivi ce nu pot fi controlați de întreprindere, generează devieri tarifare mai mari decât cele prestabilite în metodologiile respective; aprobare a costurilor/cheltuielilor de bază – totalitatea activităților întreprinse într-o perioadă dată de timp, aferente examinării cererii titularului de licență și a materialelor prezentate de acesta pentru justificarea solicitării de aprobare a costurilor/cheltuielilor de bază sau a prețurilor/ tarifelor; metodologie tarifară – act normativ elaborat și aprobat de Agenție în conformitate cu prevederile legii, care stabilește modul, principiile și algoritmul de determinare, aprobare și aplicare a cheltuielilor/costurilor de bază, a prețurilor/tarifelor reglementate în sectoarele reglementate de către Agenție.

4. В целях настоящего Положения, примененные понятия и определения означают следующее: ежегодное утверждение цен/тарифов – ежегодное утверждение цен/тарифов в соответствии с положениями методологий расчета цен и/или тарифов; корректировка цен/тарифов – корректировка цен/тарифов, имеющая место в промежутке времени между ежегодными утверждениями, и подразумевающая рассмотрение лишь некоторых элементов стоимости, чьи изменения, в результате некоторых объективных факторов, которые не могут быть контролированы предприятием, приводят к тарифным отклонениям больше чем отклонения, установленные в соответствующих методологиях; утверждение базовых затрат/расходов – совокупность видов деятельности, предпринятых в определенном периоде времени, относящихся к рассмотрению заявления обладателя лицензии и материалов, представленных им для обоснования запроса об утверждении базовых затрат/расходов или цен/тарифов; тарифная методология – нормативный акт, разработанный и утвержденный Агентством в соответствии с положениями закона, устанавливающий вид, принципы и алгоритм определения, утверждения и применения базовых затрат/расходов, регулируемых цен/тарифов в регулируемых Агентством секторах.

Вернуться

Secțiunea 2 · Procedura de prezentare a cererilor de către titularii de licențe

Часть 2 · Процедура представления заявлений обладателями лицензий

5. Titularii de licențe depun spre examinare la Agenție cererea privind aprobarea costurilor/cheltuielilor de bază, a prețurilor și/sau tarifelor în conformitate cu prevederile metodologiilor în vigoare și în condițiile prezentului Regulament, după cum urmează: 1) pentru costurile/cheltuielile de bază: a) în sectorul energiei electrice – 60 zile de la data intrării în vigoare a metodologiilor de calculare a prețurilor și/sau tarifelor; b) în sectorul gazelor naturale – 60 zile de la data intrării în vigoare a metodologiilor de calculare a prețurilor și/sau tarifelor; c) în sectorul termoenergetic și

pentru activitatea licențiată de producere a energiei electrice în regim de cogenerare – 60 zile de la data obținerii licenței sau 180 zile până la data finalizării duratei de aplicare a costurilor/cheltuielilor de bază aprobate; d) în sectorul serviciul public de alimentare cu apă și de canalizare – 60 zile de la data obținerii licenței sau de la data finalizării duratei de aplicare a costurilor de bază aprobate, conform metodologiei tarifare respective; 2) pentru aprobarea prețurilor/tarifelor: a) în sectorul energiei electrice – anual, până la data de 1 februarie; b) în sectorul gazelor naturale – anual, până la data de 1 februarie; c) în sectorul termoenergetic și pentru activitatea licențiată de producere a energiei electrice în regim de cogenerare – anual, până la data de 1 mai; d) în sectorul serviciul public de alimentare cu apă și de canalizare – anual până la 1 iunie. Scrisoarea de argumentare este perfectată în limba română, sub semnătura administratorului titularului de licență.

5. Обладатели лицензий подают для рассмотрения Агентству заявление об утверждении базовых затрат/расходов, цен и/или тарифов в соответствии с положениями действующих методологий и в условиях настоящего Положения, в следующем порядке: 1) для базовых затрат/расходов: a) в электроэнергетическом секторе – 60 дней со дня вступления в силу методологий расчета цен и/или тарифов; b) в секторе природного газа – 60 дней со дня вступления в силу методологий расчета цен и/или тарифов; c) в теплоэнергетическом секторе и для лицензионной деятельности по производству электроэнергии в режиме когенерации – 60 дней со дня получения лицензии или 180 дней до даты завершения действия утвержденных базовых затрат/расходов; d) в секторе публичной услуги водоснабжения и канализации – 60 дней со дня получения лицензии или со дня завершения действия утвержденных базовых затрат, согласно соответствующей тарифной методологии; 2) для утверждения цен/тарифов: a) в электроэнергетическом секторе – ежегодно до 1 февраля; b) в секторе природного газа – ежегодно до 1 февраля; c) в теплоэнергетическом секторе и для лицензионной деятельности по производству электроэнергии в режиме когенерации – ежегодно до 1 мая; d) в секторе публичной услуги водоснабжения и канализации – ежегодно до 1 июня. Пояснительное письмо с подписью администратора обладателя лицензии составляется на румынском языке.

Вернуться

6. Cererea poate fi depusă: 1) în cancelaria Agenției, conform programului de lucru, de către persoana împuternicită conform legii; 2) prin trimitere poștală recomandată; 3) prin poșta electronică (e-mail), în conformitate cu cerințele Legii nr. 91 din 29 mai 2014 privind semnătura electronică și documentul electronic. Data depunerii cererii se consideră data înregistrării acesteia de către Agenție.

6. Заявление может быть подано: 1) в канцелярию Агентства в режиме рабочего времени законным уполномоченным лицом; 2) через заказное почтовое отправление; 3) через электронную почту в соответствии с требованиями Закона № 91 от 29 мая 2014 г. об электронной подписи и электронном документе. Датой подачи заявления считается дата его регистрации Агентством.

Вернуться

7. Cererea se acceptă spre examinare dacă aceasta cuprinde următoarele: 1) scrisoarea de argumentare a inițiativei, cu indicarea cauzelor și a datelor ce justifică solicitarea; 2) acordul semnatarilor documentelor prezentate privind plasarea pe pagina web oficială a acestora, în partea ce vizează informațiile privind numele, prenumele și semnătura; 3) calculele relevante (fiecare calcul va conține obligatoriu datele de contact și numele persoanelor responsabile pentru calculele respective); 4) informația completă necesară examinării, în conformitate cu metodologiile de calculare a prețurilor și/sau tarifelor; 5) informația prezentată este exhaustivă și lizibilă; 6) indiferent de procedura depunerii cererii prevăzută în pct. 6 din prezentul Regulament, informația este prezentată, în mod obligatoriu și în format Excel, cu păstrarea formulelor de calcul. Confirmarea privind recepționarea informației în format Excel va fi efectuată de către persoana responsabilă din cadrul Agenției.

7. Заявление принимается к рассмотрению, если оно содержит следующее: 1) пояснительное письмо к инициативе с указанием факторов и данных, обосновывающих запрос; 2) согласие подписывающих лиц представленных документов о размещении на их официальной веб-странице сведений о фамилии, имени и подписи; 3) целесообразные расчеты (каждый расчет должен содержать контактные данные и фамилию лиц, ответственных за эти расчеты); 4) полная информация, необходимая для рассмотрения в соответствии с методологиями расчета цен и/или тарифов; 5) представленная информация исчерпывающая и написана разборчиво; 6) вне зависимости от процедуры подачи заявления, предусмотренной в пункте 6 настоящего Положения, информация представлена, в обязательном порядке, также в формате Excel, с сохранением формул расчета. Подтверждение о получении информации в формате Excel будет осуществлено ответственным лицом Агентства.

Вернуться

8. În termen de cel mult 10 zile lucrătoare din data recepționării cererii, Agenția verifică conformitatea acesteia cu condițiile stabilite în prezentul Regulament. În cazul în care cererea nu este conformă cu prevederile metodologiei de calculare a prețurilor și/sau tarifelor și/sau cu una sau mai multe cerințe prevăzute în pct. 7 din prezentul Regulament, Agenția nu admite cererea spre examinare și notifică acest fapt titularului de licență cu argumentele de rigoare.

8. В течение не более 10 рабочих дней со дня получения заявления Агентство проверяет его соответствие с условиями, установленными в настоящем Положении. Если заявление не соответствует одному или более требованиям положений методологии расчета цен и/или тарифов и/или требованиям, предусмотренным в пункте 7 настоящего Положения, Агентство не принимает к рассмотрению заявление и оповещает об этом обладателя лицензии, указав соответствующие аргументы.

Вернуться

9. Agenția examinează cererea titularului de licență depusă, cu derogare de la pct. 7 al prezentului Regulament, în cazul în care titularul de licență va accepta printr-un angajament scris de persoana împuternicită prezentarea informațiilor lipsă în modul și în termenul stabilite de Agenție. În cazul nerespectării angajamentului de către titularul de licență, Agenția notifică titularul de licențe despre neadmiterea spre examinare a cererii depuse în lipsa informațiilor neprezentate.

9. Агентство рассматривает поданное заявление обладателя лицензии с отступлением от пункта 7 настоящего Положения в случае, в котором обладатель лицензии примет, путем обязательства, написанного уполномоченным лицом, представление отсутствующей информации в порядке и в срок, установленные Агентством. В случае несоблюдения обязательства обладателем лицензии, Агентство оповестит обладателя лицензий о непринятии к рассмотрению заявления, поданного в отсутствие непредставленной информации.

Вернуться

10. La depunerea cererii privind aprobarea costurilor/cheltuielilor de bază, titularul de licență este obligat să prezinte următoarele documente: 1) scrisoarea de argumentare a inițiativei titularului de licență privind aprobarea costurilor/cheltuielilor de bază; 2) informația detaliată cu privire la elementele de costuri/cheltuieli, cu reflectarea metodei de repartizare a cheltuielilor comune între activitățile reglementate și nereglementate; 3) copia structurii organizatorice și de personal a titularului de licență, pe suport de hârtie sau în format electronic; 4) copia politicilor contabile ale titularului de licență, pe suport de hârtie sau în format electronic; 5) copiile contractului colectiv de muncă, regulamentelor, ordinelor și altor documente interne necesare pentru stabilirea costurilor/cheltuielilor de bază, pe suport de hârtie sau în format electronic; 6) copiile contractelor încheiate cu terțe părți și devizele de cheltuieli, prezentate la solicitarea Agenției, pe suport de hârtie sau în format electronic; 7) planurile titularului de licență de deservire tehnică, întreținere și reparație curentă a mijloacelor fixe; 8) copiile actelor rezultatelor de control efectuate de organele de control abilitate și măsurile întreprinse de titularul de licență pe marginea subiectelor vizate, pe suport de hârtie sau în format electronic; 9) raportul detaliat pe marginea tuturor tranzacțiilor efectuate între titularul de licență și întreprinderile afiliate; 10) efectul economic obținut de către titularul de licență asupra cuantumului costurilor/cheltuielilor de bază, în rezultatul investițiilor efectuate, care au fost justificate drept necesare pentru reducerea costurilor/cheltuielilor și acceptate de Agenție; 11) alte documente justificative necesare pentru examinarea și aprobarea costurilor/cheltuielilor de bază.

10. При подаче заявления об утверждении базовых затрат/расходов обладатель лицензии обязан представить следующие документы: 1) пояснительное письмо к инициативе обладателя лицензии об утверждении базовых затрат/расходов; 2) подробная информация об элементах затрат/расходов с указанием метода распределения общих расходов между регулируемыми и нерегулируемыми видами деятельности; 3) копия организационной структуры и штатное расписание обладателя лицензии, на бумажном носителе или в

электронном формате; 4) копия учетной политики обладателя лицензии, на бумажном носителе или в электронном формате; 5) копии коллективного трудового договора, положений, приказов и других внутренних документов, необходимых для установления базовых затрат/расходов, на бумажном носителе или в электронном формате; 6) копии договоров, заключенных с третьими сторонами, и сметы расходов, запрашиваемые Агентством для их представления, на бумажном носителе или в электронном формате; 7) планы обладателя лицензии по техническому обслуживанию, содержанию и текущему ремонту основных средств; 8) копии контрольных актов, выполненных компетентными органами контроля и предпринятые обладателем лицензии меры решения вопросов, касающихся результатов контроля, на бумажном носителе или в электронном формате; 9) подробный отчет относительно всех сделок, осуществленных между обладателем лицензии и аффилированными сторонами; 10) экономический эффект, полученный обладателем лицензии, на размер базовых затрат/расходов в результате осуществленных и принятых Агентством инвестиций, обоснованных как необходимые для сокращения затрат/расходов; 11) другие обосновывающие документы, необходимые для рассмотрения и утверждения базовых затрат/расходов.

Вернуться

11. La depunerea cererii privind aprobarea prețurilor/tarifelor, titularul de licență este obligat să prezinte următoarele documente: 1) scrisoarea de argumentare a inițiativei titularului de licență privind aprobarea prețurilor/tarifelor; 2) calculul detaliat al prețurilor/tarifelor solicitate confirmat prin documente justificative necesare; 3) analiza separată a tuturor elementelor incluse în proiectul prețurilor/tarifelor solicitate cu descrierea metodei de repartizare a cheltuielilor comune între activitățile reglementate și nereglementate; 4) calculul detaliat al ajustării costurilor/cheltuielilor de bază; 5) copiile actelor rezultatelor de control efectuate de organele de control abilitate și măsurile întreprinse de titularul de licență pe marginea subiectelor vizate, pe suport de hârtie sau în format electronic; 6) copiile contractelor de procurare a resurselor energetice care nu sunt avizate de Agenție, pe suport de hârtie sau în format electronic; 7) alte calcule și documente justificative necesare la examinarea proiectelor prețurilor/tarifelor solicitate.

11. При подаче заявления об утверждении цен/тарифов обладатель лицензии обязан представить следующие документы: 1) пояснительное письмо к инициативе обладателя лицензии об утверждении цен/тарифов; 2) подробный расчет запрашиваемых цен/тарифов, подтвержденный необходимыми обосновывающими документами; 3) отдельный анализ всех элементов, включенных в проект запрашиваемых цен/тарифов, с описанием метода распределения общих расходов между регулируемыми и нерегулируемыми видами деятельности; 4) подробный расчет корректировки базовых затрат/расходов; 5) копии контрольных актов, выполненных компетентными органами контроля, и предпринятые обладателем лицензии меры решения вопросов, касающихся результатов контроля, на бумажном носителе или в

электронном формате; 6) копии договоров на приобретение энергетических ресурсов, неутвержденных Агентством, на бумажном носителе или в электронном формате; 7) другие расчеты и обосновывающие документы, необходимые при рассмотрении проектов запрашиваемых цен/тарифов.

Вернуться

12. La depunerea cererii privind ajustarea prețurilor/tarifelor, titularul de licență este obligat să prezinte următoarele documente: 1) scrisoarea de argumentare a inițiativei titularului de licență privind ajustarea prețurilor/tarifelor; 2) calculul detaliat al prețurilor/tarifelor solicitate confirmat prin documente justificative necesare; 3) analiza separată a elementelor de cost, modificarea cărora, în rezultatul factorilor obiectivi, nu poate fi controlată de întreprindere și generează devieri tarifare mai mari decât cele prestabilite în metodologia tarifară respectivă; 4) copiile contractelor de procurare a resurselor energetice care nu sunt avizate de Agenție, pe suport de hârtie sau în format electronic; 5) alte calcule și documente justificative necesare la examinarea proiectelor prețurilor/tarifelor solicitate.

12. При подаче заявления о корректировке цен/тарифов обладатель лицензии обязан представить следующие документы: 1) пояснительное письмо к инициативе обладателя лицензии о корректировке цен/тарифов; 2) подробный расчет запрашиваемых цен/тарифов, подтвержденный необходимыми обосновывающими документами; 3) отдельный анализ элементов затрат, чье изменение в результате объективных факторов не может быть проконтролировано предприятием и вызывает тарифные отклонения больше чем отклонения, установленные в соответствующей методологии; 4) копии договоров на приобретение энергетических ресурсов, неутвержденных Агентством, на бумажном носителе или в электронном формате; 5) другие расчеты и обосновывающие документы, необходимые при рассмотрении проектов запрашиваемых цен/тарифов.

Вернуться

13. În cazul în care, în intervalul dintre aprobările anuale ale prețurilor/tarifelor se înregistrează devieri tarifare mai mari decât cele prestabilite în metodologia tarifară respectivă, iar titularul de licență nu depune la Agenție o cerere de ajustare, Agenția va stabili acestuia un termen pentru prezentarea calculului necesar. În cazul în care titularul de licență nu se va conforma în termenul indicat, Agenția va ajusta prețurile/tarifele în baza informațiilor pe care le deține, rezultatul în acest caz fiind opozabil titularului de licență respectiv, care nu mai poate invoca incorectitudinea calculelor efectuate de Agenție ce au stat la baza aprobării acestora. Titularul de licență poartă răspundere pentru inacțiunile sale în conformitate cu prevederile legii.

13. В случае, когда в промежутке времени между ежегодными утверждениями цен/тарифов регистрируются тарифные отклонения больше чем отклонения, установленные в соответствующей тарифной методологии, а обладатель лицензии не подает в Агентство заявление о корректировке,

Агентство устанавливает ему срок для представления необходимого расчета. В случае, в котором обладатель лицензии не последует указанию в указанный срок, Агентство корректирует цены/тарифы на основании сведений, которыми владеет, и результат в данном случае не может быть обжалован обладателем лицензии. Обладатель лицензии несет ответственность за свои бездействия в соответствии с положениями закона.

Вернуться

14. Toate documentele prezentate pe suport de hârtie, ulterior depunerii cererii, trebuie să fie vizate de către titularul de licență și depuse cu scrisoare de însoțire, care va conține obligatoriu lista documentelor. Documentele nevizate nu se consideră depuse și nu se examinează.

14. Все документы, представленные на бумажном носителе, впоследствии подачи заявления, должны быть утверждены обладателем лицензии и поданы вместе с сопроводительным письмом с обязательным содержанием списка документов. Неутвержденные документы не считаются поданными и не будут рассмотрены.

Вернуться

Secțiunea 3 · Procedura de examinare a cererilor titularilor de licențe

Часть 3 · Процедура рассмотрения заявлений обладателей лицензий

15. Agenția examinează cererea titularului de licență în termen de cel mult 180 de zile calendaristice de la data înregistrării, în modul stabilit de prezentul Regulament, în cazul în care legea nu prevede alte termene, cu adoptarea unei hotărâri în privința acesteia.

15. Агентство рассматривает заявление обладателя лицензии в течение не более 180 календарных дней со дня регистрации в порядке, установленном настоящим Положением, в случае, в котором закон не предусматривает иные сроки, с принятием постановления в ее отношении.

Вернуться

16. Termenul de 180 de zile destinat procedurii de examinare a cererii se calculează de la data înregistrării cererii corespunzătoare din partea titularului de licență și după prezentarea tuturor documentelor și a informației necesare, solicitate de Agenție, în conformitate cu prevederile prezentului Regulament și ale Metodologiei de calculare a prețurilor și/sau tarifelor. În cazul cererilor cu informații eronate, termenul de 180 zile este extins cu numărul de zile necesar titularului de licență pentru concretizarea informației eronate.

16. 180-дневный срок, предназначенный для процедуры рассмотрения заявления, рассчитывается со дня регистрации соответствующего заявления со стороны обладателя лицензии и после представления всех необходимых документов и информации, запрашиваемых Агентством, в соответствии с требованиями настоящего Положения и Методологии расчета цен и/или тарифов. В случае заявлений с неверной информацией 180-дневный срок продлевается на количество дней, необходимых обладателю лицензии для уточнения неверной информации.

Вернуться

17. În procesul examinării cererii, Agenția este în drept să solicite titularului de licență orice informație necesară sau calcule pentru justificarea temeiniciei cererii. Dacă se constată lipsa unor date relevante sau sunt necesare informații/documente suplimentare, Agenția notifică titularul de licență despre acest fapt. Solicitarea Agenției privind prezentarea informațiilor suplimentare va fi efectuată în formă scrisă și transmisă titularului de licență prin trimitere poștală sau prin poșta electronică.

17. В процессе рассмотрения заявления Агентство вправе запросить у обладателя лицензии любую необходимую информацию или расчеты для подкрепления основательности заявления. Если устанавливается отсутствие некоторых важных сведений или необходимость в дополнительных документах/информации, Агентство оповещает об этом обладателя лицензии. Запрос Агентства о представлении дополнительной информации будет осуществлен в письменном виде и передан обладателю лицензии через почтовое отправление или электронную почту.

Вернуться

18. În cazul în care titularul de licență nu prezintă Agenției informația suplimentară solicitată, Agenția este în drept să respingă cererea titularului de licență din cauza imposibilității verificării datelor prezentate, fie să examineze cererea doar în partea în care este argumentată.

18. В случае, в котором обладатель лицензии не представит Агентству запрашиваемую дополнительную информацию, Агентство вправе отклонить заявление обладателя лицензии по причине невозможности проверки представленных данных, или вправе рассмотреть заявление лишь в той части, где оно аргументировано.

Вернуться

19. Rezultatul examinării cererii incomplete, ca urmare a lipsei informației necesare este opozabil titularului de licență, care nu mai poate invoca incorectitudinea rezultatului examinării cererii, generată de omisiunile sau inacțiunile acestuia de a prezenta Agenției informația completă sau informația solicitată.

19. Результат рассмотрения неполного заявления, как следствие отсутствия необходимой информации, противопоставлен обладателю лицензии, который

больше не может ссылаться на неправильность результата рассмотрения заявления, вызванную его упущениями или непредставлением Агентству полной информации или запрашиваемой информации.

Вернуться

20. În scopul excluderii neclarităților constatate în procesul examinării cererii, Agenția organizează ședințe comune de lucru cu reprezentanții titularului de licență sau alte persoane interesate.

20. В целях исключения неясностей, обнаруженных при процессе рассмотрения заявления, Агентство организует совместные заседания с представителями обладателей лицензии или другими заинтересованными лицами.

Вернуться

21. În urma examinării cererii privind ajustarea prețurilor/tarifelor, Consiliul de administrație este în drept să respingă cererea titularului de licență ca fiind neîntemeiată în următoarele situații: 1) nu au fost respectate prevederile metodologiei tarifare corespunzătoare; 2) titularul de licență nu a prezentat Raportul anual/trimestrial de activitate al întreprinderii conform Sistemului de rapoarte stabilit de Agenție; 3) informația justificativă constatată în procesul examinării cererii este insuficientă.

21. В результате рассмотрения заявления о корректировке цен/тарифов Административный совет вправе отклонить заявление обладателя лицензии как необоснованное в следующих ситуациях: 1) не были соблюдены положения соответствующей тарифной методологии; 2) обладатель лицензии не представил годовой/полугодовой отчет о деятельности предприятия согласно Системе отчетов, установленной Агентством; 3) подтверждающей информации, обнаруженной в процессе рассмотрения заявления, недостаточно.

Вернуться

Secțiunea 4 · Transparența în procesul examinării cererilor titularilor de licențe și aprobarea hotărârii

Часть 4 · Прозрачность в процессе рассмотрения заявлений обладателей лицензий и утверждение постановления

22. Cererea titularului de licență, admisă spre examinare, cu materialele justificative care conțin informații cu caracter public, se plasează pe pagina web oficială a Agenției, în termen de cel mult 10 zile lucrătoare din momentul înregistrării cererii.

22. Заявление обладателя лицензии с подтверждающими материалами, содержащими информацию публичного характера, размещается на официальной

веб-странице Агентства в течение не более 10 рабочих дней с даты регистрации заявления.

Вернуться

23. Agenția oferă publicului 15 zile lucrătoare, de la publicarea cererii și a materialelor aferente, pentru prezentarea recomandărilor cu privire la aceasta.

23. Агентство предоставляет общественности 15 рабочих дней с даты опубликования заявления и связанных с ним материалов для представления касающихся его рекомендаций.

Вернуться

24. Recomandările parvenite vor fi recepționate prin intermediul scrisorilor sau poștei electronice și se înregistrează în cadrul Agenției.

24. Поступившие рекомендации будут получены посредством писем или электронной почты и зарегистрированы в рамках Агентства.

Вернуться

25. În procesul examinării materialelor prezentate de către titularul de licență și a recomandărilor parvenite în procesul consultărilor publice, Agenția este în drept să organizeze dezbateri publice cu privire la cererea depusă.

25. В процессе рассмотрения материалов, представленных обладателем лицензии, и рекомендаций, поступивших в процессе публичных консультаций, Агентство вправе организовать публичные дебаты в связи с поданным заявлением.

Вернуться

26. După finalizarea procedurii de examinare a cererii, va fi elaborat proiectul de hotărâre cu privire la cererea titularului de licență, care va fi propus spre adoptare Consiliului de administrație.

26. После завершения процедуры рассмотрения заявления будет разработан проект постановления о заявлении обладателя лицензии, который будет предложен к принятию Административному совету.

Вернуться

27. În termen de 15 zile lucrătoare înainte de examinare și adoptare de către Consiliul de administrație al Agenției a proiectului de hotărâre cu privire la cererea titularului de licență, pe pagina web oficială a Agenției vor fi publicate rezultatele examinării cererii titularului de licență, împreună cu proiectul de hotărâre supus aprobării.

27. В течение 15 рабочих дней до рассмотрения и принятия Административным советом Агентства проекта постановления о заявлении

обладателя лицензии на официальной веб- странице Агентства будут опубликованы результаты рассмотрения заявления обладателя лицензии вместе с проектом постановления, подлежащим утверждению.

Вернуться

28. Ședințele Consiliului de administrație, în cadrul cărora se examinează cererile privind costurile/cheltuielile de bază, privind prețurile/tarifele reglementate, sunt publice. La ședințele Consiliului de administrație, în afara părților interesate, au acces liber publicul și reprezentanții mass-media.

28. Заседания Административного совета, в рамках которых рассматриваются заявления о базовых затратах/расходах, о регулируемых ценах/тарифах, являются публичными. К заседаниям Административного совета, кроме заинтересованных сторон, имеют свободный доступ общественность и представители СМИ.

Вернуться

29. Anunțul privind desfășurarea ședinței publice se face public cu cel puțin 3 zile lucrătoare înainte de data desfășurării ședinței, prin plasarea pe pagina web oficială a Agenției și expedierea prin intermediul poștei electronice părților interesate a informației privind data, ora și locul desfășurării ședinței publice, ordinea de zi a acesteia precum și datele de contact ale persoanei responsabile de organizare (numele, numărul de telefon, adresa electronică).

29. Объявление о проведении публичного заседания делается публично не менее чем за 3 рабочих дня до даты проведения заседания путем размещения на официальной веб-странице Агентства и отправления заинтересованным сторонам посредством электронной почты информации о дате, времени и месте проведения публичного заседания, о его повестке дня, а также контактные данные лиц, ответственных за организацию (фамилия, номер телефона, электронный адрес).

Вернуться

30. Hotărârea privind costurile/cheltuielile de bază, prețurile/tarifele reglementate se adoptă de către Consiliul de administrație prin votul majorității membrilor, ca urmare a procedurii de deliberare.

30. Постановление о базовых затратах/расходах, регулируемых ценах/тарифах принимается Административным советом путем голосования большинством членов вследствие процедуры совещания.

Вернуться

31. Hotărârea privind costurile/cheltuielile de bază, prețurile/tarifele reglementate, în cazurile prevăzute de lege, se publică în Monitorul Oficial al Republicii Moldova, se plasează pe pagina web oficială a Agenției și pe pagina web oficială a titularului de

licență.

31. Постановление о базовых затратах/расходах, регулируемых ценах/тарифах в предусмотренных законом случаях публикуется в Официальном мониторе Республики Молдова и размещается на официальной веб-странице Агентства и официальной веб-странице обладателя лицензии.

Вернуться

32. Hotărârile Agenției pot fi contestate în instanța de judecată, în ordinea contenciosului administrativ.

32. Постановления Агентства могут быть обжалованы в судебной инстанции в порядке административного суда.

Вернуться